

# Conversation between Special Representatives of India and China on recent developments on the India-China border areas

July 06, 2020

ભારત-ચીન સીમા ક્ષેત્રો પર તાજેતરની ઘટનાઓ પર ભારત અને ચીનનાં વિશેષ પ્રતિનિધિઓ વચ્ચે વાતચીત

જુલાઈ 06, 2020

1. સીમાનાં પ્રશ્ન પર ભારત અને ચીનનાં વિશેષ પ્રતિનિધિઓ – ભારતનાં રાષ્ટ્રિય સુરક્ષા સલાહકાર શ્રી અજિત ડોભાલ અને ચીનનાં સ્ટેટ કાઉન્સિલર અને વિદેશ મંત્રી મહામહિમ વાંગ યી વચ્ચે 5 જુલાઈ 2020 નાં રોજ ટેલીફોન પર વાતચીત થઈ હતી. ભારત-ચીન સીમા ક્ષેત્રોનાં પશ્ચિમ ક્ષેત્રમાં તાજેતરની ઘટનાઓ પર બંને વિશેષ પ્રતિનિધિઓએ વિચારોનું સ્પષ્ટ અને ગહન આદાન-પ્રદાન કર્યું હતું.

2. બંને વિશેષ પ્રતિનિધિઓ એ વાત પર સંમત થયા કે બંને પક્ષોએ નેતાઓની સામાન્ય સહમતિ પરથી માર્ગદર્શન લેવું જોઈએ કે આપણા દ્વિપક્ષીય સંબંધોને આગળ વિકસાવવા માટે ભારત-ચીન સીમા ક્ષેત્રોમાં શાંતિ અને સુલેહની જાળવણી કરવી અતિ મહત્વપૂર્ણ છે અને બંને પક્ષોએ તફાવતોને વિવાદોમાં પરિવર્તિત થવા ન દેવા જોઈએ. તેથી, તેઓ સંમત થયા હતા કે શાંતિ અને સુલેહ સંપૂર્ણ રીતે પુનઃસ્થાપિત કરવા માટે બને તેટલા વહેલા એલએસી પર સૈનિકો પાછા ખેંચી લેવા અને ભારત-ચીન સીમા ક્ષેત્રોમાં તણાવ ઘટાડવાનું સુનિશ્ચિત કરવું જરૂરી છે. આ સંદર્ભમાં આગળ જતા તેઓ એ બાબત પર પણ સંમત થયા હતા કે બંને પક્ષોએ એલએસી પર ચાલું સૈનિક પાછા ખેંચવાની પ્રક્રિયા ઝડપથી પૂર્ણ કરવી જોઈએ. બંને પક્ષોએ ભારત-ચીન સીમા ક્ષેત્રોમાં તબક્કાવાર અને ચરણબદ્ધ રીતે તણાવ ઘટાડવાની પણ ખાતરી કરવી જોઈએ. તેઓએ ફરીથી પુષ્ટિ કરી હતી કે બંને પક્ષોએ એલએસીનો ચુસ્ત રીતે આદર અને પાલન કરવું જોઈએ અને યથાસ્થિતિ બદલવા માટે કોઈપણ એકપક્ષીય કાર્યવાહી કરવી ન જોઈએ અને ભવિષ્યમાં સીમા ક્ષેત્રોમાં શાંતિ અને સુલેહમાં ખલેલ પહોંચાડી શકે તેવી કોઈપણ ઘટના ટાળવા માટે સાથે મળીને કામ કરવું જોઈએ.

૩. બન્ને વિશેષ પ્રતિનિધિઓ એ બાબત પર સંમત થયા હતા કે બન્ને પક્ષોનાં રાજદ્વારી અને સૈન્ય અધિકારીઓએ ભારત-ચીન સીમા બાબતો પર પરામર્શ અને સમન્વય માટેનાં કાર્ય તંત્ર (ડબલ્યૂએમસીસી) નાં ફેમવર્ક અંતર્ગત સહિતની તેઓની ચર્ચાઓ ચાલું રાખવી જોઈએ, અને થયેલી સમજૂતિઓને ઉપર જણાવેલા પરિણામો હાંસલ કરવા માટે સમયસર રીતે અમલમાં મૂકવી જોઈએ. એ બાબત પર પણ સંમત થયા હતા કે દ્વિપક્ષીય સમજૂતિઓ અને પ્રોટોકોલ અનુસાર ભારત-ચીન સીમા ક્ષેત્રોમાં શાંતિ અને સુલેહ સંપૂર્ણ અને લાંબા સમય માટે પુનઃસ્થાપિત કરવાનું સુનિશ્ચિત કરવા માટે બન્ને વિશેષ પ્રતિનિધિઓ તેઓની વાતચીત ચાલું રાખશે.

નવી દિલ્હી

જુલાઈ ૦૬, ૨૦૨૦

DISCLAIMER : This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.